

Prestazioni complementari: versamento delle tasse giornaliere a terzi (istituti/ospedali)

Stato al 1° gennaio 2021



In breve

Dal 1° gennaio 2021 i beneficiari di prestazioni complementari (PC) possono far versare un determinato importo direttamente all'istituto o all'ospedale in cui soggiornano.

L'articolo 21c dell'ordinanza sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPC-AVS/AI) prevede il seguente ordine di versamento:

- a. dapprima è versato all'assicuratore-malattie l'importo per l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie;
- b. dalla prestazione complementare residua, al beneficiario è versato l'importo spettantegli per le spese personali, che varia da Cantone a Cantone;
- c. dopo i versamenti di cui alle lettere a e b, dalla prestazione complementare residua è versato all'istituto o all'ospedale un importo corrispondente al massimo alla tassa giornaliera;
- d. l'eventuale importo residuo è versato al beneficiario di PC.

Versamento

1 Il versamento all'istituto o all'ospedale avviene automaticamente?

No. Occorre che il beneficiario di PC ceda espressamente l'importo in questione e che l'istituto o l'ospedale vi acconsenta.

Richiesta

2 A chi va presentata la richiesta?

La richiesta va presentata all'organo esecutivo del Cantone di domicilio, che, tranne nei Cantoni di Basilea Città, Ginevra e Zurigo, è la cassa di compensazione cantonale. L'elenco degli indirizzi è disponibile su Internet: <https://www.ahv-iv.ch/it/Contatti/Organi-per-prestazioni-complementari>.

3 Come va presentata la richiesta?

Per la presentazione della richiesta va utilizzato il modulo allegato al presente opuscolo informativo, se il Cantone di domicilio non richiede ulteriori indicazioni. Il *modulo 318.686* può essere scaricato anche dal sito www.av-s-ai.ch.

Obblighi dei beneficiari di prestazioni

4 Cosa devono tenere presente i beneficiari di PC?

In base al versamento ricevuto, l'istituto o l'ospedale può fare congetture riguardo alla situazione reddituale e patrimoniale dell'avente diritto.

5 Cosa devono tenere presente gli istituti e gli ospedali?

- a. È possibile che venga versata soltanto una parte delle PC (v. «In breve», pag. 2).
- b. Gli organi esecutivi sono tenuti per legge a chiedere la restituzione delle prestazioni indebitamente versate. Questa situazione può verificarsi se una persona beneficiaria di PC non comunica tempestivamente all'organo esecutivo determinati cambiamenti intervenuti nella sua situazione reddituale e patrimoniale. L'obbligo di restituzione vale, in particolare, anche per i terzi cui sono state versate le prestazioni. Concretamente questo significa che l'istituto o l'ospedale può essere tenuto a restituire le prestazioni ricevute.
- c. La possibilità del versamento diretto all'istituto o all'ospedale vale soltanto per le prestazioni future.
- d. L'istituto o l'ospedale è tenuto a comunicare immediatamente all'organo esecutivo qualsiasi modifica della tassa giornaliera.

Chiarimenti e altre informazioni



Questo opuscolo informativo presenta solo una panoramica riassuntiva. Per la valutazione dei singoli casi fanno stato esclusivamente le disposizioni legali in vigore. Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alle casse di compensazione o alle loro agenzie. L'elenco delle casse di compensazione è pubblicato all'indirizzo Internet www.avs-ai.ch.

Pubblicato dal Centro d'informazione AVS/AI in collaborazione con l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali.

Edizione dicembre 2020. La riproduzione, anche solo parziale, è autorizzata soltanto con il consenso scritto del Centro d'informazione AVS/AI.

È disponibile anche su www.avs-ai.ch.

52-21/01-I

Prestazioni complementari: richiesta di versamento della tassa giornaliera a terzi (istituto/ospedale)



Indicazioni importanti

La richiesta di versamento delle prestazioni complementari a terzi deve essere presentata dall'avente diritto.

Si prega di prestare attenzione ai punti seguenti: solo le prestazioni future possono essere versate direttamente all'istituto o all'ospedale.

In base al versamento ricevuto, l'istituto o l'ospedale può fare congetture riguardo alla situazione reddituale e patrimoniale dell'avente diritto. Quest'ultimo ne prende atto.

L'organo esecutivo è tenuto per legge a chiedere la restituzione di PC cui una persona beneficiaria non aveva o aveva soltanto in parte diritto. Questa situazione può per esempio verificarsi se essa non comunica tempestivamente all'organo esecutivo cambiamenti intervenuti nella sua situazione reddituale e patrimoniale e riceve pertanto PC troppo elevate. Questi cambiamenti possono incidere anche sulle PC versate direttamente all'istituto o all'ospedale e determinare un obbligo di restituzione da parte di quest'ultimo.

L'istituto o l'ospedale si impegna inoltre a comunicare immediatamente all'organo esecutivo qualsiasi modifica della tassa giornaliera e la dimissione dei beneficiari di prestazioni, per evitare il più possibile correzioni con effetto retroattivo. Anche tali cambiamenti incidono direttamente sull'importo o sulla prosecuzione del versamento delle PC all'istituto o all'ospedale e possono quindi causare una richiesta di restituzione.

Per compilare a mano il questionario cliccare sul pulsante «PDF/Stampa ». Il file PDF può essere stampato.

1. Dati personali

1.1 Cognome

indicare anche quello da celibe / nubile

1.2 Tutti i nomi

nome usuale in maiuscolo

1.3 Data di nascita

gg, mm, aaaa

1.4 Numero d'assicurato

13 cifre, trascrizione senza punti né spazi.

Il numero AVS figura anche sulla tessera svizzera d'assicurazione malattie.

1.5 Indirizzo

Telefono / Cellulare

E-mail

1.6 L'assicurato/a è sotto curatela?

sì no

Se sì: nome e cognome, indirizzo, n° di telefono e indirizzo e-mail del/della curatore/curatrice

Sede dell'autorità di protezione degli adulti

Allegato: Copia della decisione dell'autorità di protezione degli adulti sull'istituzione della curatela (dispositivo), se non ancora acquisita agli atti

1.7 È stata conferita una procura a un/una rappresentante?

sì no

Se sì: nome e cognome, indirizzo, n° di telefono e indirizzo e-mail del/della rappresentante

Allegato: Procura conferita al/alla rappresentante

2. Modalità di versamento della rendita

Il versamento è effettuato direttamente sul conto bancario o postale dell'istituto o dell'ospedale.

2.1 Titolare del conto

2.2 Nome e indirizzo dell'istituto o dell'ospedale

2.3 Nome e indirizzo della banca / posta

2.4 IBAN

Osservazioni

2.5 A partire da quale mese si dovranno versare le prestazioni sul conto bancario o postale summenzionato?

(Al più presto per il mese successivo all'inoltro del presente modulo)

Anno

Mese

3. Firma

Con la loro firma, l'avente diritto e l'istituto o l'ospedale confermano di aver preso atto delle indicazioni importanti summenzionate.

Luogo e data

Firma dell'avente diritto o del/della suo/a rappresentante

Indirizzo del/della rappresentante

Luogo e data

Firma della direzione dell'istituto o dell'ospedale

Allegati

- Copia della decisione dell'autorità di protezione degli adulti sull'istituzione della curatela
- Procura conferita al/alla rappresentante